

1955

Fiesta Mayor



SAN FELIU DE GUIXOLS

Taller Mecánico

Antonio Estiu

Reparación Autos y Camiones



Especialidad en Motores

DIESEL

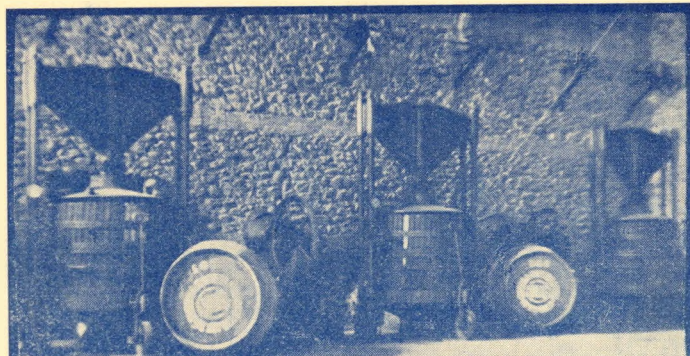


Trabajos de Precisión

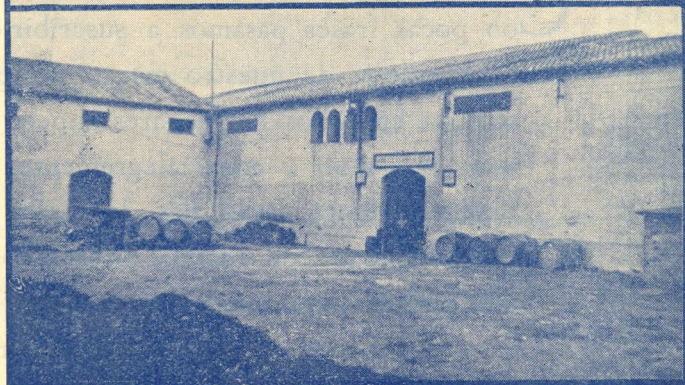


GERONA

Pascual y Prats, 12 - Teléfono 1841



Bodega Cooperativa de Espolla



Importante Producción de Vinos Blancos y Tintos, Dulce y Seco,
Elaborados Técnicamente.

ESPECIALIDAD EN LA GARNATXA

Sucursales de Venta:

BARCELONA **BAÑOLAS** **CAMALLERA** **PORT-BOU**
Paseo Bonanova, 105-107 Ampurdán, 2 Iglesia, 3 Estación, 1

CASTELLÓ DE AMPURIAS **OLOT** **FIGUERAS**
Fuente Calvera, 1 Proa, 16 Avda. José Antonio, 107

Domicilio Social y Oficinas: Plaza del Caudillo, 10

ESPOLLA



Nuestro editorial?

Con pocas frases pasamos a suscribirlo revelando que es de nuestro mayor placer y deseo que en todos los hogares impere el bienestar para vivir y gozar alegremente, en particular durante estos días de Fiesta Mayor conjuntamente con cuantos interesados y demás personas que puedan visitarnos a los cuales damos por adelantado nuestra cordial bien venida.

Colomer

SERVICIOS REGULARES DE TRANSPORTE
DE VIAJEROS EN LA
COSTA BRAVA

S.A.R.F.A.

SERVICIO DIRECTO DIARIO BARCELONA SAN
FELIU DE GUIXOLS EN EXPLÉNDIDO
AUTOPULLMAN

Salidas de BARCELONA: 17'25 horas, desde
Paseo Colón, 3 - Teléfono 22 40 50
(Junto oficina Correos)

Salidas de SAN FELIU DE GUIXOLS: 8'50
horas - Teléfono 25

VENTA DE BILLETES CON ANTICIPACIÓN



Galletas **Plaja**

Son exquisitas...!

En el desayuno y en la merienda

Como postre en toda comida



Para buenas inversiones de capital

Agencia Plana

*Puede proporcionarle la
finca de su conveniencia*

Bernardas, 8 - Teléfono 1770

GERONA

Hotel

Paseo del Mar, 7 y 9
TELÉFONO 118

MARINA

SAN FELIU DE GUIXOLS

Construcciones Navales
y Reparaciones

VARADERO

FRANCISCO CARRÉ

Especialidad en
Embarcaciones de recreo

SAN FELIU DE GUIXOLS

Correas y Poleas para la Industria

De la acreditada casa
FRANCISCO SOLER de Mataró

D. ARAGONÉS

REPRESENTANTE:

Verdaguer, 4 y S. Lorenzo, 27 - Teléf. 212

SAN FELIU DE GUIXOLS

Francisco Granés Raurich

AUXILIAR DEL CORCHO

PARAFINAJES

SAN FELIU DE GUIXOLS

Bar EL DORADO

Servicio de toda clase
de Bebidas Heladas

*
LICORES DE MARCA

Rambla de A. Vidal

SAN FELIU DE GUIXOLS

Exija que sus prendas sean LAVADAS A SECO

Conseguirá un lavado y desinfección perfectos sin el menor deterioro de las mismas

Tintorería CERQUEDA

Dispone en sus Talleres del más Moderno
Equipo para este Sistema de Lavado

Despacho: Rambla Vidal, 34
Taller: Plaza Monasterio, 5

SAN FELIU DE GUIXOLS

Dudas



Unos dicen que la ciudad está prosperando. Es un orgullo ver como cada día, cada mes, cada año son más y más quienes la escogen como predilecta de sus vacaciones. Otros, como lugar para sostenimiento de su vida. Y todos a la vez convienen en que San Feliu de Guixols es algo maravilloso.

En contra, decíame un amigo mío, hace unos meses, que él no la prefería ahora a unas docenas de años atrás. Nosotros, continuaba diciendo, no alcanzamos aquella «vila del vuitcents» tan admirablemente cantada por Gaziell. Pero la terminación de su existencia, casi, casi, llegó a rozarnos. Y así, podemos imaginarnos como si la hubiésemos vivido aquella existencia plácida del San Feliu alumbrado por gas acetileno, mecida en las noches, por el canto parsimonioso del sereno, y de día, recogiendo el martilleo de algún herrero lejano golpeando sobre el yunque. Aquello para mí, era vivir, porque yo entiendo que vivir no es solamente comer o beber, sino extasiarse en la placidez de lo que a uno le rodea, cuando esto sea, como para nosotros, el pequeño lugar que nos ha visto nacer y crecer.

Ahora, sigue hablando mi amigo, no se vive; se lucha, se desespera, se afanan unos y otros. Ya comprendo que si ahora tomáramos a esta generación para llevarla a la «vila del vuitcents» se moriría de aburrimiento. Y al revés. Si aquellos que vivieron beatíficamente en el San Feliu del siglo pasado, si vivieran aquí entre nosotros, se marcharían apresuradamente, pese a los adelantos que podríamos ofrecerles.

De ahí que yo, ni ochocentista, ni modernista, me aburre en un mar de confusiones. Pero le temo a veces a tanto trajín, a tanto trasiego ciudadano.



Un temor recóndito me hace pensar que si se llegara a producir un desfallecimiento a tanto montaje turístico, entonces este lugar nuestro tan preciado antes, tan admirado por nuestros abuelos, no volvería a relucir con la intensidad de otros tiempos, porque ya no se contemplaría con la calma venerable con que lo era antes.

Y terminó mi amigo: Ya sé que puedo ser la nota discordante a este estado actual de cosas. Procurando evadirme, como lo hago de él, ya tengo bastante de ganado; pero a veces, un egoísmo por este mundo tan nuestro, tan querido, me hace exteriorizar estas dudas cuando me encuentro con mi amigo.

Yo le dejé partir, sin oponer o asentir ninguna opinión. Porque en este mundo todo es verdad o mentira. ¿Quién tiene una cosa y quién tiene la otra?

C.

S. Feliu de Guixols, 22-7-55.

Motores Marinos Varias Potencias
Interiores y de Fuera Borda
Para Pequeñas Embarcaciones

Construcciones

Mecánicas

XICOIRA

(Solicite Folletos)

PALAFRUGELL

Aceites y Jabones

Almacenes Palomer, S. L.

S. Antonio M.^o Claret, 3

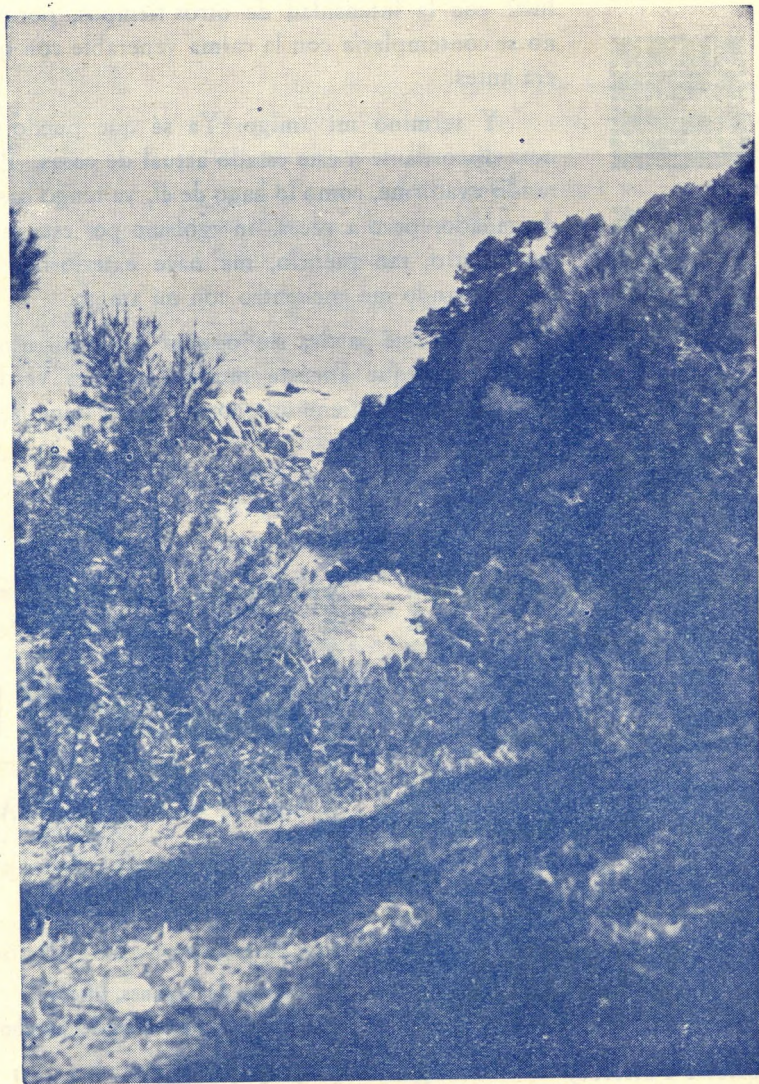
Teléfono 1949 GERONA

Fábrica de Tapones, Discos
y demás Derivados del Corcho

C. A. Greiner e Hijos S. A.

EXPORTACIÓN

Teléfono 57 S. Feliu de Guixols



Fábrica de Tapones de Corcho

Sucursal en REIMS (Francia)

JOSÉ BATET HIJO

ESPECIALIDAD EN TAPONES PARA CHAMPAGNE

Teléfono 20
Telegramas: **BATET**

SAN FELIU DE GUIXOLS
(España-Cataluña)

"ILECO"

Sucesores de Hijos de
E. Roselló Vilá, S. L.

Industria de Laminados y
Especialidades del Corcho

TELÉFONO 122

San Feliu de Guixols

P. Albertí e Hijos

Casa Fundada en 1882
Teléfonos 26 y 163

Agentes Comisionistas
de Aduanas
Consignatarios de Buques

Telegramas "Albertijos"
San Feliu de Guixols

REGINCÓS RIBAS

VENTA AL POR MAYOR

Algabira, 39

San Feliu de Guixols

Hotel CRUAÑAS

RESTAURANTE

Rambla Vidal, 15
Teléfono 303

San Feliu de Guixols

TRANSPORTES Vda. de D. OLIVER

Calle Ancha, 2 y 4 - Teléfono 46

PALAMÓS

Playa de Aro - Calonge y
San Antonio de Calonge

PALAFRUGELL: Caballers, 23 - Teléf. 114
Liafranch - Calella - Tamariu - Bagur

*

BARCELONA: Aragón, 386 - Teléf. 25 81 50

*

GERONA: Avda. 20 de Junio, 5 - Teléf. 2211

SAN FELIU DE GUIXOLS: Mayor, 40 - Teléfono 275

Esplai

*Em plau de bon matí
estar-me en el jardí
oïnt el rossinyol;
m'agrada el seu cantar
car ell me fa alegrar
mon cor rublert de dol.*

A un aucell

*Aucell formós que de les branques
a l'amor himnes li vens cantant
oh! quan t'escolto bé m'enamora
tot m'ubriaga ton gentil cant.
Dessota l'arbre que tú hi brinquejes
d'allí contemplo les belles flors
car si a tú i a elles m'agradaveure-hos
és que sou altres, dels meus amors.
Viu ben alegre oh! aucell cantaire
refila força i sempre més fort,
tú com ser lliure, vulgues bé viure
no t'amohinis pels caçadors.
Bon conçol donen tes trinadetes
a les persones que som al camp;
jo si algun dia tú no hi cantessis
no hi aniria un sol instant.*

FERRAN MORENO

Horchatería Valenciana

de José Juan

TODA CLASE DE ESPECIALIDADES

Paseo del Generalísimo, 16
Teléfono 377

San Feliu de Guixols



Mosaicos Soler

Vilafant

REPRESENTANTES:

La Bisbal: LUIS PARÉS

Palafrugell: AMELIO FIGUEROLA

Olot: MATERIALES AGUSTÍ

Figueras:

BUENAVENTURA YMBERT

*No dé U. un paso
sin contar con*

El Ocaso, S. A.

Compañía de Seguros



En GERONA:

Primo de Rivera, 8 - 1.º, 2.ª

Y EN TODAS LAS POBLACIONES
IMPORTANTES DE
LA PROVINCIA



Muebles Juandó

De Calidad y Estilo - Auxiliares y para Regalo
Para Campo y Playa
Para todos los Presupuestos



Antes de efectuar sus compras consulte esta casa.

Exposición y Venta: M. de Camps, 18 - Tel. 1831

GERONA

195

Fiesta Mayor - San

A cuantos con su estimada colaboración posible la edición de este manual; que bien es posible lo examines con de diferentes casas de comercio e litarte los artículos que en momento faltan; a ti, que desde este momento querrás contribuir, sino en el orden moralmente, recordarás las casa

mento de tus ne
A todos en general, las gr

ESTUDIO Y REDACCIÓN DE

RELOJERÍA E. ROURA JOYERÍA

Maestro Relojero del Gremio de Relojeros de Barcelona

RELOJES • JOYAS • OBJETOS PARA REGALOS • NOVEDADES EN BISUTERÍA

Concesionario de las mejores marcas de relojes:

OMEGA - CORTEBERT - LIP - RECORD - ZODIAC - CERTINA - CYMA, etc.

Reparaciones Técnicas de Precisión

Calle San Antonio, 28 - Teléf. 356

SAN FELIU DE GUIXOLS

55

San Felin de Guixols

colaboración y ayuda han hecho
nual; a ti, amigo lectora o lector,
es con interés, hallarás anuncios
ocio e industria que han de faci-
tamiento oportuno pueden hacerte
omento, esperamos que también
el orden material, cuando menos
casas anunciadoras en el mo-
is necesidades.
as gracias más sinceras.

Hotel - Restaurante

Condado San Jorge

Entre S'Agaró y Palamós

El lugar más bello de la Costa Brava
con sus magníficas playas.



Espléndido servicio a la carta



Importante: Celebración de la Santa Misa
los días de precepto, a las doce horas,
en la Capilla del Condado.

DE TEXTOS PUBLICITARIOS

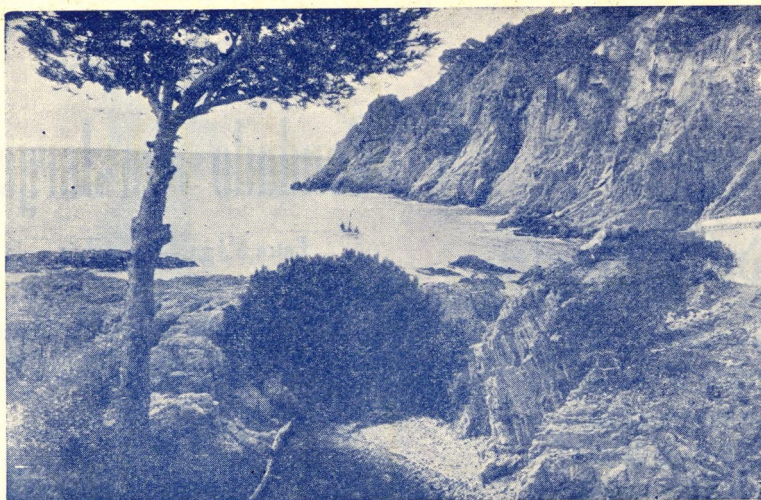
Construcciones Metálicas GICH

FORJA DE ARTE

CASA FUNDADA EN 1672

Botinas, 22 - Teléfono 83

PALAFRUGELL



Consignatario de Buques

José Sibils

Teléfonos 71 y 203

San Feliu de Guixols

Comidas y Vinos

M. Solé

Santa Magdalena, 104

Teléfono 325

San Feliu de Guixols

Fábrica de Gaseosas y Sifones

José Cervera Arxer

Teléfono 229

Cerveza DAMM - Representante CACAOLAT, Alimento n.º 1

SAN FELIU DE GUIXOLS

Hotel - Restaurante

Espléndida Situación
y Cocina Selecta

Costa Brava

PLAYA DE ARO

CALZADO

TODA CLASE DE COMPOSTURA
EFECTUADAS CON EFICIENCIA

JUAN DISPÉS JOFRE

SALÓN DE LIMPIABOTAS

MAYOR, 30

SAN FELIU DE GUIXOLS

Novedades

CRAU

RUTLLA, 19 - TELÉFONO 226

SAN FELIU DE GUIXOLS

Juan Vila

Acequia, 7 - Teléfono 1418

GERONA

TRANSPORTES GENERALES Y SER-
VICIO DE OMNIBUS EN LOS MER-
CADOS DE OLOT, FIGUERAS Y
LA BISBAL

OMNIBUS DE ALQUILER
PARA EXCURSIONES

En S. FELIU DE GUIXOLS

Calvo Sotelo, 12 - Teléfono 280

Juan Sanjaume Maymi

APARTADO DE CORREOS N.º 1 - TELÉF. 109 - TELEGRAMAS: GENERI

**Manufacturas del Corcho - Especialidades
Boyas para las Redes de Pesca**

SAN FELIU DE GUIXOLS

Del meu recull

*A la meva neta
Teresa Mary Gonzàlez Colomer*

*El nostre jardí
petit i bufó
per el temps passar-hi
és un lloc molt bó.*

*Hi ha poques roses,
si molta verdor;
d'altres flors s'hi veuen
de molt bell color.*

*Que fan bona flaire
i plau de mirar;
molts aucells hi venen
tots ells a cantar.*

*Es un lloc selecte
a on l'esperit
sempre be s'hi trova
i fuig tot neguit;*

*d'aquells que pateixen
i ningú ho compren
que per a ells la vida
és sempre l'infern.*

Joaquim Colomer Torroella

METDADAI
GARAGE
METRIUUL

REPARACIONES - PUPILAJES - GASOLINA - SERVICIO DE GRUA
SAN FELIU DE GUIXOLS

Ricardo PLA
LAMPISTERÍA

INSTALACIONES DE GAS, ELECTRICIDAD, AGUA Y SANEAMIENTO
REALIZADAS CON EFICIENCIA Y BIEN CALCULADAS

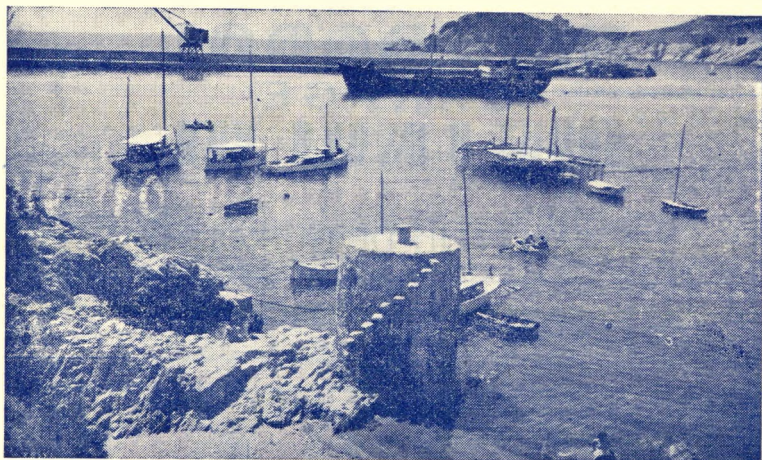
REPARACIONES EN GENERAL - CON GARANTÍA

REPRESENTANTE OFICIAL DE : TERMOS ELÉCTRICOS

TERMOLES

PEDID AMPLIOS DETALLES GARROFERS, 32 - TELÉFONO 246
SAN FELIU DE GUIXOLS

Jabón **LA PICADORA**
EXCELENTE CALIDAD



Para muestra...

El embajador Walter Hines Page fué en un tiempo editor de «The World's Work», y como muchos otros editores, se veía obligado a rechazar gran cantidad de manuscritos; una dama le escribió así una vez:

«Señor: La semana pasada me devolvió Vd. un cuento mío. Tengo la certeza de que usted no lo leyó pues para comprobarlo tuve la precaución de pegar entre sí las páginas 18, 19 y 20 y el cuento llegó a mi poder con esas páginas pegadas; de esta forma he podido saber que usted es un farsante que devuelve los cuentos sin leerlos».

Mr. Page le replicó lo siguiente:

«Señora: En el desayuno, cuando abro un huevo, no tengo la necesidad de comérmelo todo para saber que está podrido».

MANUEL RIBOT MAURI
REPRESENTANTE DE
CHOCOLATES PI y LITINES MUNE

Garrofers, 10 **SAN FELIU DE GUIXOLS** Teléfono 68

Transportes J. VIDAL
José Hereu Vidal

R. May, 3 - Teléfono 32

Servicio regular de carga y encargos entre
S. Feliu de Guixols y Barcelona
Agencia en Barcelona: Rech 51 - Tel. 22.48.03

LEJÍA
"La Panchita"

La mejor para el lavado de la ropa

Cruz, 16
San Feliu de Guixols

Casas y Limberg, S. L.

San Feliu de Guixols

Fabricación de Adornos
para Vestidos y Trenceria

Ramón Pagés Valentí

TRATANTE EN GANADO

Tocinería - Carnecería - Fiambres Selectos

Rutlla, 3 - Teléfono 292

SAN FELIU DE GUIXOLS

La Corchera Catalana, S. A.

CORCHO EN PLANCHA

Teléfono 42

SAN FELIU DE GUIXOLS
(España - Cataluña)

Fiesta Mayor de SAN FELIU DE GUIXOLS

Agosto de 1955

Programa de los Festejos

Solemnidades Religiosas

Día 31 Julio. Completas cantadas por la Comunidad, a las 17'30 horas.

Día 1 Agosto. A las 10'50 horas. Oficio Solemne en honor de San Feliu, Patrón de la Ciudad, con asistencia de Autoridades y Jerarquías.

A las 5'30 tarde. Función propia del día.

Día 2. A las 10'30 horas. Oficio Solemne en honor de Nuestra Señora de los Angeles, Co-Patrona de esta Ciudad y Parroquia.

A las 5'30 tarde. Función propia del día.

Magnífico Ayuntamiento

Patrocinadas por el Magnífico Ayuntamiento, la Orquesta VICTORS interpretará todos los días de la Fiesta, por la tarde y por la noche, una selecta audición de sardanas en el paseo.

Gran Concurso de Tiro al Plato

En los días 30 y 31 de Julio, también patrocinado por el magnífico Ayuntamiento se celebrará un concurso de Tiro al Plato con valiosos premios.

Nuevo Casino "La Constancia"

Día 31 de Julio

A las 13.— Concierto.

" 18.— Baile en el entoldado.

" 23.— Concierto en la Terraza y seguidamente Baile en el entoldado.

Estos festejos serán amenizados por la renombrada Orquesta LA SELVATANA de Cassá de la Selva.



No se complique la vida...



Deleítense con
Chocolates
TORRAS

CHOCOLATES TORRAS desean a sus distinguidos clientes, consumidores y amigos muy feliz Fiesta Mayor y se suman a todos ellos en íntimo abrazo de simpatía y afecto en tan señalada fecha.

Hijos de J. Costa, S.L.

Panf.



Día 1 de Agosto

A las 13.— Magno Concierto de presentación de la Orquesta LA PRINCIPAL DE LA BISBAL.

- " 18.30 Baile en el entoldado.
- " 20.30 Sardanias en la Terraza.
- " 23.— Concierto en la Terraza.
- " 23.50 Baile en el entoldado.

Día 2 de Agosto

A las 13.— Selecto Concierto en la Terraza.

- " 18.30 Baile en el entoldado.
- " 20.30 Sardanias en la Terraza.
- " 23.— Concierto en la Terraza.
- " 23.45 Baile en el entoldado.

Día 3 de Agosto

A las 13.— Concierto en la Terraza.

- " 18.30 Gran Concierto de Gala en el entoldado interpretando, la tan aplaudida Orquesta LA PRINCIPAL DE LA BISBAL, magnas partituras de celebrados Maestros.
- " 20.30 Sardanias en la Terraza.
- " 23.— Concierto en la Terraza.
- " 23.45 Selecto Baile en el entoldado.

Día 4 de Agosto

A las 13.— Gran Concierto en la Terraza.

- " 18.30 Baile en el entoldado.
- " 20.30 Sardanias en la Terraza.
- " 23.— Concierto en la Terraza.
- " 23.45 Como fin de Fiesta, Baile de despedida en el que la ya referida orquesta interpretará lucidos bailes de su extenso repertorio.

Casino "El Guixolense"

Días 1, 2, 3 y 4 de Agosto

Todos los días esta entidad celebrará sus festejos que serán amenizados por la renombrada Orquesta ELS FATXENDES.

NOTA.— Dejan de consignarse cuantos festejos puedan celebrarse además de los mencionados, que no han llegado a nuestro alcance al entregar el texto general a la Imprenta para la impresión del presente manual.

Garage Central

J. PUIG LAPORTA

Avda. General Mola, 45 - Telef. 102
SAN FELIU DE GUIXOLS

NOVOPAN

URALITA

Depósito comarcal de

José Massanas Bussot

Avda. Jaime I, 28
Teléfono 1976
GERONA

MATERIALES DE CALIDAD A PRECIOS DE ORIGEN

Los goces de la amistad

Hay quienes se sienten solos en la vida y suspiran por ganar amigos y obtener el amor y estimación de los demás; pero todos los esquivan y rehuyen su trato, porque hay en su persona algo que repele. Estas gentes son, por lo general, muy quisquillosas y altaneras, y les sorprende verse rehuídas y esquivadas, sin acertar a descubrir que en sí mismos está la causa de semejante desvío.

En la amistad entra por mucho la admiración; y así hay quienes son capaces de ganar amigos porque carecen de las cualidades a propósito para estimular otras igualmente nobles en los demás. Quien esté cuajado de defectos no espere interés de nadie. El despiadado, intolerante, hurano, egoísta, mezquino e hipócrita no se adquirará jamás la simpatía de los caracteres magnánimos, nobles y generosos.

El temperamento jovial, el deseo de difundir gozo y alegría y de auxiliar a todo el mundo son elementos maravillosamente favorables a la amistad. Las virtudes que enriquecen el corazón han de dimanar de dulce, luminoso y saludable temple de alma. Hay gentes que por doquiera que van difunden luz y gozo y disipan las sombras e iluminan los apesadumbrados corazones.

¡Cuán pronto alcanzaríamos la plenitud de los goces si viésemos un hermano en el ser más infeliz y mirásemos a todo el mundo con la caritativa mirada que descubre la imagen de Dios en el hombre más vil, un filántropo en el más tacaño, un héroe en el más cobarde, y dijésemos: «No condenéis a este hombre. Hay en él algo divino que alguien puede evocar.»

Si queréis ser felices, tener el carácter franco y amable y el espíritu gozoso. No escatiméis la cordialidad, el auxilio y la cortesía. Dad a todo ser humano lo mejor de que dispongáis cuando la ocasión lo requiera. Tratad afablemente a cuantos os rodeen, portaos generosamente y veréis con sorpresa cómo se dilata vuestra vida y se exhiba vuestra alma y toda vuestra naturaleza se realza y enriquece.

O. S. MARDEN

ARTÍCULOS DE CAZA Y PESCA

APARATOS DE RADIO

DISCOS

MÁQUINAS DE ESCRIBIR

DEPORTES

TALLER DE REPARACIONES

ARMAS Y

MUNICIONES

Armerías CRUMOLS

JOAQUÍN CRUMOLS

Carretera Barcelona, 3 - Teléf 1942

Besalú, 5 - Teléfono 74

G E R O N A

FIGUERAS

Chocolates

CASAS

COMPITE CON LAS
DEMÁS MARCAS



San Feliu de Pallarols

Alfarería

DARO

ARTESANÍA

Macetas y Tiestos para Adorno y Jardín
Especiales y de gran tamaño por encargo

Anforas y Pinas de Adorno

Alfarería corriente

Calle Coll y Vehí LA BISBAL

IMPRENTA GRASSOT

Londres, 40

PALAMÓS

Auto Pista Juncá

N.º 3



¡¡DIVIÉRTASE!!

Conduzca en esta pista uno de sus coches.

Viva la ilusión de que conduce por carretera el coche de su propiedad que está soñando; gozará de unos momentos de placer que entusiasman y emocionan.



Instalado en la Feria

San Feliu de Guixols

Carrousel SEVILLA

Montañas Rusas



Emocíonese subiendo en ellas; lo más divertido de la Feria.

**Comodidad - Emoción
Seguridad**



ATRACCIÓN BERNABÉ N.º 4



Instalado en la Feria

San Feliu de Guixols

FÁBRICA DE ARPILLERA Y SAQUERÍO

Vda. de P. Girbau Genís

Calle de la Fuente, 60

PALAFRUGELL

Teléfono 109

**ESPECIALIDAD EN SACAS PARA DESPERDICIOS
Y SACOS FORRADOS DE PAPEL (COLIS)**

Depósito en

San Feliu de Guixols

Teléfs. 34 y 259